

Inhalt

Band 1

Vorwort	1
<i>Frank Barsch</i> Die meisten Menschen haben einen Schnupfen. Verstehen, Erzählen, Interpretieren – ein polyphoner Essay	7

Literatur des 19. Jahrhunderts

<i>Walter Kühn</i> Grüße an Vortreffliche – Karoline von Günderrodes lyrisches Herrscher-, Dichter- und Liebeslob (1799-1805)	17
<i>Lothar Bluhm</i> „der Esel schrie, der Hund bellte, die Katze miaute, und der Hahn krächte“ – Polyphonie in den <i>Kinder- und Hausmärchen</i> am Beispiel von KHM 27 <i>Die Bremer Stadtmusikanten</i>	33
<i>Walter Grünzweig</i> Feminism, Workies and Popular Novels: Charles Sealsfield’s New York City at the Beginning of the Jacksonian Era	55

Literatur des 20. Jahrhunderts

<i>Hans Lösener</i> Briefgespenster. Kafka und die unheimliche Wahrhaftigkeit der Schrift	67
<i>Björn Bühner</i> „Betrug und List! Das ist mir ein Chronist!“ Zur Funktion der Polyphonie in Heimito von Doderers <i>Die Dämonen</i>	81
<i>Wynfrid Kriegleder</i> Eine Love-Story in den Zeiten des Weltkriegs. Grete Hartwig-Manschingers Roman <i>Rendezvous in Manhattan</i> (1948)	91
<i>Steffen Volz</i> Gewalt und Gewalterfahrungen im Werk Anna Seghers’	103
<i>Bettina Bannasch</i> Nicht für das Leben, sondern für die Schule lernen wir. Narrative Verfahren der Inversion und Polyphonie in Ilse Aichingers Roman <i>Die größere Hoffnung</i>	117
<i>Ben Dammers</i> Die Polyphonie syndiegetischer Zeichen in <i>S</i> von J. J. Abrams und Doug Dorst	129

Literaturadaptionen und Inszenierungen

Hiroko Nishiguchi

Ohne Vorlage keine Nachbildung. Englische Grimm-Ausgaben im Spiegel japanischer Übersetzungen der *Kinder- und Hausmärchen* 151

Michael Bahn

Theodor Storms *Die Regentrude*. polyphon 171

Janin Aadam

Polyphonie in Literatur und Film. Mehrstimmiges Erzählen in Fontanes *Effi Briest* und Fassbinders Verfilmung 187

Ralph Olsen

Heterophone Formen des chorischen Sprechens im zeitgenössischen Theater 199

Literatur- und kunstdidaktische Überlegungen

Michael Staiger

Was machen die Medien mit der (Buch-)Literatur? Formen der (Inter-)Medialisierung im Roman und ihr literatur-didaktisches Potenzial 215

Melanie Wigbers

Ein Gespräch zwischen den Texten. Intertextualität als didaktische Chance am Beispiel ausgewählter Erzählungen Christa Wolfs 233

Stephan Merten

Polyphones Unterrichten – ein innovatives Konzept für den Deutschunterricht? ... 245

Tina Stolt

Wie gut kennen Kunststudent*innen aus Chabarowsk (Sibirien) und Landau (Pfalz) Joseph Beuys? Ein Versuch... 261

Band 2

Tina Stolt
I hope the Russians love their children too..., Fotografie, 2021 271

Interpretatorische Überlegungen zur Analyse von (Bildern in) Bild-Text-Gefügen

Gina Weinkauff
Small in the City. Überlegungen zur Analyse erzählender Bilderbücher 275

Bettina Uhlig
Madame Butterfly und die Hexe. Zur Darstellung von Frauenfiguren
in den Bilderbüchern von Susanne Janssen 293

Gabriele Lieber
Dem Bild auf der Spur. Zur Vielfalt künstlerischer Gestaltungsmittel
im Bilderbuch *Der verliebte Koch* von Verena Hochleitner 303

Didaktische Zugänge zu Bild-Text-Gefügen

Klarissa Schröder
Kindliche Bildpräferenz und literar-ästhetisches Lernpotenzial.
Eine erste Klasse erkundet konventionell und ästhetisch komplex
gestaltete Schneewittchen-Bilderbücher 317

Maike Jokisch-Casas und Jessica Vogt
Die Stimmen der Geschichte – Literarhistorisches Lernen mit der
Comic-Biographie *Sophie Scholl* 337

Johanna Duckstein
Sich verlieren und finden. Kinder rezipieren das Bilderbuch *Die verlorene Seele* ... 351

Hilal Erkan und Verena Riffel
„Wie kann man begreifen, wer man ist, wenn man nicht versteht,
woher man kommt?“ Autobiografisches Lernen anhand von Nora Krugs
Graphic Memoir *Heimat* 369

Christiane Hännny und Kathrin Heintz
189 – ein synästhetisch und mehrsinnlich erzählendes Bilderbuch
und sein Potenzial im Deutschunterricht der Grundschule 385

Alexandra Ritter und Michael Ritter
Die Welt im Wandel. Zukunftsstrukturen im (Sach-)Bilderbuch 405

Christian Müller
Vom Hören und Sehen von Onomatopoetika.
Die Polyphonie des Wassers in Sprache und Bild 423

**Multimodalität in pragmatischen Texten, Alltagssprache
und -kommunikation**

Svenja Hermes und Katharina Turgay

Kultur und Sprache im Schulbuch. Eine qualitative Untersuchung 441

Katharina Turgay

Multimodalität bei digitalen Minimal-Narrationen 459

Gökhan Özkayin

Polyphonie und Evidentialität. Eine interkategoriale Betrachtung

des Türkeitürkischen Suffix -mXş 471

Andreas Osterroth

Internet-Memes als polyphone Texte – Vielstimmigkeit als Konstitutionsmerkmal .. 487

Björn Hayer und Jan Georg Schneider

Der einsame Weltenretter. Semiotische Analysen zu Wahlwerbespots der FDP ... 501